

grace to the Incapables who are entrusted with the maintenance of the Queen's Peace in that quarter.

## O'CONNELL IN IRELAND.

(Continued.)

*From the Dublin Freeman's Journal.*

### SOLEMN OBSEQUIES IN THE METROPOLITAN CHURCH.

The following is the translation of the Latin inscription which appeared in our last:—

#### TO DANIEL O'CONNELL,

A man deserving of celebrity in every age,

And cannot be forgotten in his own.

A man—who, by the splendour of his genius

And surpassing eloquence

Did the life, religion, rights and liberties

Of his fellow-countrymen

Secure and guard.

Accustomed to affairs of importance from an early age,

He found no difficulty in unravelling the deepest state plot,

Owing to the acuteness and activity of his mind.

He will be for ever equally distinguished

For liberality and honour.

His door was never closed to any;

But to the needy was open with exceeding generosity.

At length all the duties to his country being religiously performed,

His adversaries conquered, and faction laid asleep

The Catholic Religion to which he wholly devoted himself,

Vindicated in its liberties,

From the storms of this world to the harbour of eternity,

He has betaken himself,

To the overwhelming grief as well of his own countrymen as strangers.

He died at Genoa, 15th May, in the year of our Redemption MDCCCLVII.

He lived 71 years, 9 months, 6 days;

For age and deeds a long period;

For the protection and comfort of his people,

Alas, too short!

#### THE CONGREGATION.

Before eleven o'clock the house was filled. The aisles and galleries were occupied by the laity.—

The nave was reserved for the clergy. On many a countenance we saw the trace of sorrow—real, heartfelt sorrow, such as seldom attends the great when death has robbed them of their power. In many an eye we saw the tear—many a smothered sob we heard. To describe the numbers, rank, or residence of the lay gentlemen, would be wholly impossible. Of the highest order of the clergy the solemn occasion called together—

The Metropolitan The Most Rev. Dr. Murray,

The Most Rev. Dr. MacHale,

The Most Rev. Dr. Nicholson, Corsu,

The Most Rev. Dr. Polding, Australia,

The Right Rev. Dr. Cantwell,

The Right Rev. Dr. O'Higgins,

The Right Rev. Dr. Keating,

The Right Rev. Dr. Maginn,

The Right Rev. Dr. M'Nally,

The Right Rev. Dr. Murphy, Hyderabad,

The Right Rev. Dr. O'Connor, Salda, and

The Right Rev. Dr. Whelan, Bombay,

It was not want of will, as the following letter amply shows, prevented other Irish prelates being present:—

"2, Williams' Park, Rathmines,  
August 3d, 1847.

"REV. AND DEAR SIR,—

"I did hope to be comforted in some degree for the loss we have all sustained in being deprived of our beloved Liberator and most illustrious friend, by assisting in every act of public reverence which the gratitude of our people has suggested, and particularly in those acts of Christian piety which are now the most useful to him, if he need our assistance, or productive of greater glory, if, as his happy death affords strong reason to assume he is already in possession of the reward of his virtues and labors. With that hope, as soon as I learned from the public papers that his remains were to arrive here on Sunday, and that the obsequies of his soul were to be continued for four days, I resolved to be among the foremost of those who loved and wished to honour him, and, accordingly postponing other engagements which I am never accustomed to delay, I came to Dublin last Friday in order to have myself ready for taking my place in whatever way I could show my attachment, and love, and veneration, for him. In that hope I have been sadly disappointed. Some of my old infirmities have fallen upon me with such pressure latterly, that they render me unable, even when I most wish it, to execute what formerly would have been quite easy; and since I arrived here, notwithstanding the kindest attention of affectionate friends, and every effort on my own part, I have been constantly confined by one of those troublesome causes and have been warned by eminent physicians not